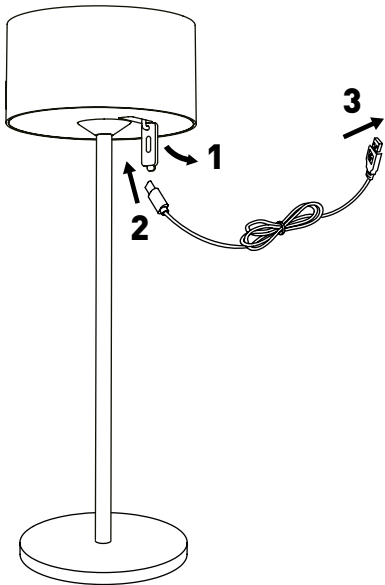


RETLUX



CZ

MALÁ STOLNÍ LAMPIČKA

NÁVOD K POUŽITÍ

(Model RTL 210)

Pro vnitřní i vnější použití

Trída ochrany: IP 44



POPIS

Vážený zákazníku, děkujeme za zakoupení produktu značky RETLUX. Tato lampička slouží k osvětlení interiéru, typicky např. pracovního stolu nebo nočního stolku, příjemným osvětlením teplé bílé barvy. Je vybavena jednoduchým tlačítkem vypnout/zapnout, což z ní činí absolutně jednoduchý produkt na ovládání. Stolní lampička je vyrobená z kvalitních materiálů, čímž je zajištěn prémiový vzhled a dlouhá životnost.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: **RETLUX RTL 210**

- Příkon: 2 W
- Nabíjení: USB-C (kabel v balení)
- Barevná teplota světla: 2700 K
- Světelný tok: 160 lm
- Doba nabíjení: 4 h
- Doba svícení v plném režimu: 5 h
- Stupeň krytí: IP44
- Indikátor nabití baterie. ANO
- Stmívání: plynulé
- Baterie:

Rechargeable Li-ion Battery 18650 3.7V,1800mAh, 6.66 Wh Manufacturing date: 20241015 Manufacturer: Xinxiang Hongli Supply Source Technology Co.,Ltd Address: West section of Xinglong Road, Xinxiang Economic Development Zone, Xingxiang County, xinxiang City, Henan Province	
---	---

POUŽITÍ

1) ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ LAMPIČKY

Lampičku zapnete poklepnutím na tlačítko na vrchní straně hlavy lampičky. Opětovným poklepnutím lampičku vypnete.

2) PLYNULÉ STMÍVÁNÍ

Pro plynulé stmívání lampičky podržte déle tlačítko pro zapnutí/vypnutí. Jakmile dosáhnete požadované intenzity, tlačítko pusťte.

3) NABÍJENÍ

Pro nabíjení použijte kabel USB-C, který je přiložen v balení. Vespuďu hlavy lampičky odklopte krytku (1) a zapojte koncovku USB-C (2). K nabíjení použijte adaptér pro USB-A (3), tento není součástí balení. K nabíjení můžete použít jakýkoliv běžně dostupný adaptér. Po dobu nabíjení svítí indikátor nabití baterie na vrchu hlavy oranžově. Jakmile se lampa nabije, indikátor změni barvu na zelenou.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před prvním použitím si vždy přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Lampičku nerozobírejte. Výrobek umístěte výhradně ve vnitřních prostorech o teplotním rozsahu 10 až 40 °C. Pokud dojde k poškození, produkt dále nepoužívejte! Případné opravy svěřte výhradně odbornému servisu. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují velké nebezpečí pro děti, neboť děti by je mohl spolknout nebo vdechnout. Lampička nevyžaduje žádnou údržbu. K čištění používejte pouze měkký, mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na dřehnuty nebo chemická rozpouštědla. Výrobek nezatěžuje nadměrnými otřesy či údery.

OMEZENÍ ZÁRUKY

Výrobce/dovozce nepřebírá žádnou zodpovědnost a škody, které mohou vzniknout nedodržením pokynů v návodu. Text, provedení a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění. Na produkt se vztahuje zákonná dvouletá záruční lhůta.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

POUŽITÉ SYMBOLY



Výrobek splňuje požadavky EU na něj kladené.



Pro vnitřní i vnější použití. IP 44



Výrobek je klasifikován jako elektrické zařízení podléhající směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Nevhazujte do komunálního odpadu.

Změny v textu, designu a parametrech se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Adresa výrobce:

FAST ČR, a.s., U Sanitatu 1621, 251 01 Říčany, Česká republika

WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ/ INFO@RETLUX.CZ

Čeština je původní verze

SK

MALÁ STOLNÁ LAMPIČKA

NÁVOD NA POUŽITIE

(Model RTL 210)

Pre vnútorné aj vonkajšie použitie

Trieda ochrany: IP 44



POPIS

Vážený zákazník, ďakujeme za zakúpenie produktu značky RETLUX. Táto lampička slúži na osvetlenie interiéru, napríklad pracovného stola alebo nočného stolíka, príjemným svetlom teplej bielej farby. Je vybavená jednoduchým tlačidlom na zapnutie/vypnutie, čo z nej robí mimoriadne jednoduchý produkt na ovládanie. Stolná lampička je vyrobená z kvalitných materiálov, čo zaručuje prémiový vzhľad a dlhú životnosť.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: **RETLUX RTL 210**

- Príkon: 2 W
- Nabíjanie: USB-C (kábel v balení)
- Farebná teplota svetla: 2700 K
- Svetelný tok: 160 lm
- Doba nabíjania: 4 h
- Doba svietenia v plnom režime: 5 h
- Stupeň krytia: IP44
- Indikátor nabitia batérie: ÁNO
- Stmievanie: plynulé
- Batérie:

Rechargeable Li-ion Battery 18650 3.7V,1800mAh, 6.66 Wh Manufacturing date: 20241015 Manufacturer: Xinxiang Hongli Supply Source Technology Co.,Ltd Address: West section of Xinglong Road, Xinxiang Economic Development Zone, Xingxiang County, xinxiang City, Henan Province	
---	---

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

1) ZAPNUTIE/VYPNUTIE LAMPIČKY

Lampičku zapnete poklepaním na tlačidlo na hornej strane hlavy lampičky. Opätovným poklepaním lampičku vypnete.

2) PLYNULÉ STMIEVANIE

Na plynulé stmievanie podržte dlhšie tlačidlo na zapnutie/vypnutie. Keď dosiahnete požadovanú intenzitu, tlačidlo pusťte.

3) NABÍJANIE

Na nabíjanie použite kábel USB-C, ktorý je súčasťou balenia. Na spodnej strane hlavy lampičky odklopte krytku (1) a zapojte koncovku USB-C (2). Na nabíjanie použijte adaptér pre USB-A (3), ktorý nie je súčasťou balenia. Môžete použiť akýkoľvek bežne dostupný adaptér. Počas nabíjania svieti indikátor nabitia batérie na vrchu hlavy oranžovo. Po úplnom nabití sa farba indikátora zmení na zelenú.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred prvým použitím si vždy prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Lampičku nerozoberajte. Výrobok umiestnite výlučne v interiéri s teplotným rozsahom 10 až 40 °C. Ak dôjde k poškodeniu, produkt ďalej nepoužívajte! Opravy zverte výhradne odbornému servisu. Tento výrobok a jeho príslušenstvo nie sú hračky a nepatria do rúk malých detí! Nenechávajte obalový materiál voľne pohodený. Plastové fólie predstavujú nebezpečenstvo, pretože ich deti môžu prehltnúť alebo vdychnúť. Lampička nevyžaduje žiadnu údržbu. Na čistenie používajte iba mäkkú, mierne navlhčenú handričku. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky ani chemické rozpúšťadlá. Výrobok nevystavujte silným otrasom alebo nárazom.

OBMEDZENIE ZÁRUKY

Výrobca/dovozca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré môžu vzniknúť nedodržením pokynov v návode. Text, prevedenie a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Na produkt sa vzťahuje zákonná dvojročná záručná lehota.

POKYNY A INFORMÁCIE O NAKLADANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na zber odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky nepatria do komunálneho odpadu. Na ich správnu likvidáciu, recykláciu a obnovu ich odovzdajte na zberné miesta. V niektorých krajinách EU alebo v iných európskych krajinách môžete staré výrobky vrátiť miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadů. Podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

POUŽITÉ SYMBOLY



Výrobok spĺňa požiadavky stanovené EÚ.



Pre vnútorné aj vonkajšie použitie. IP 44



Výrobok je klasifikovaný ako elektrické zariadenie podliehajúce smernici o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Nevhadzujte do komunálneho odpadu.

Zmeny v texte, dizajne a parametroch sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Adresa výrobca:

FAST ČR, a.s., U Sanitatu 1621, 251 01 Říčany, Česká republika

WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ/ INFO@RETLUX.CZ

Slovenská verzia je preklad originálu.

PL

MAŁA LAMPKA STOŁOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

(Model RTL 210)

Do użytku wewnętrznego i zewnętrznego

Klasa ochrony: IP 44



OPIS

Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup produktu marki RETLUX. Ta lampka służy do oświetlenia wnętrza, na przykład biurka lub stolika nocnego, przyjemnym światłem o ciepłej barwie białej. Jest wyposażona w prosty przycisk włączania/wyłączania, co czyni ją niezwykle łatwą w obsłudze. Lampka stołowa została wykonana z wysokiej jakości materiałów, co zapewnia jej elegancki wygląd i długą żywotność.

DANE TECHNICZNE

Model: **RETLUX RTL 210**

- Moc: 2 W
- Ładowanie: USB-C (kabel w zestawie)
- Temperatura barwowa światła: 2700 K
- Strumień świetlny: 160 lm
- Czas ładowania: 4 h
- Czas świecenia w pełnym trybie: 5 h
- Stopień ochrony: IP44
- Wskaźnik naładowania baterii: TAK
- Ściemnianie: płynne
- Baterii:

Rechargeable Li-ion Battery 18650 3.7V,1800mAh, 6.66 Wh Manufacturing date: 20241015 Manufacturer: Xinxiang Hongli Supply Source Technology Co.,Ltd Address: West section of Xinglong Road, Xinxiang Economic Development Zone, Xingxiang County, xinxiang City, Henan Province	
---	---

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1) WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE LAMPKI

Aby włączyć lampkę, dotknij przycisku znajdującego się na górnej części głowicy lampki. Ponowne dotknięcie wyłączy lampkę.

2) PŁYNNE ŚCIEMIANIE

Aby stopniowo regulować jasność, przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania. Po osiągnięciu pożądanego poziomu jasności zwolnij przycisk.

3) ŁADOWANIE

Do ładowania użyj kabla USB-C dołączonego do zestawu. Otwórz osłonę (1) na spodzie głowicy lampki i podłącz końcówkę USB-C (2). Do ładowania użyj adaptera USB-A (3), który nie jest dołączony do zestawu. Możesz użyć dowolnego standardowego adaptera. Podczas ładowania wskaźnik naładowania baterii na górnej części lampki świeci się na pomarańczowo. Po pełnym naładowaniu wskaźnik zmieni kolor na zielony.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z poniższymi zasadami bezpieczeństwa. Nie rozbięraj lampki. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnętrznego w temperaturze od 10 do 40 °C. W przypadku uszkodzenia zaprzestań użytkowania! Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis. Produkt i jego akcesoria nie są zabawkami i nie powinny znajdować się w rękach małych dzieci! Nie zostawiaj opakowania bez nadzoru. Plastikowe folie mogą stanowić zagrożenie dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko potknięcia lub uduszenia. Lampka nie wymaga konserwacji. Do czyszczenia używaj jedynie miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie stosuj środków ściernych ani rozpuszczalników chemicznych. Unikaj nadmiernych wstrząsów i uderzeń.

OGRANICZENIE GWARANCJI

Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Treść, konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Produkt objęty jest dwuletnią gwarancją ustawową.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI OPAKOWANIA

Zużyte materiały opakowaniowe należy wyrzucać w miejscach wyznaczonych przez gminę do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużycych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów komunalnych. W celu prawidłowej utylizacji, recyklingu i odzysku przekaż je do wyznaczonych punktów zbiórki. W niektórych krajach Unii Europejskiej oraz w innych państwach europejskich możesz oddać stare urządzenie sprzedawcy przy zakupie nowego, równoważnego produktu. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomaga chronić cenne zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby wynikać z niewłaściwej utylizacji odpadów. Więcej informacji można uzyskać w lokalnych urzędach lub punktach zbiórki odpadów.

ZASTOSOWANE SYMBOLE



Produkt spełnia wymagania UE.



Do użytku wewnętrznego i zewnętrznego. IP 44



Produkt jest sklasyfikowany jako urządzenie elektryczne podlegające dyrektywie dotyczącej odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucać do odpadów komunalnych.

Zmiany w tekście, wyglądzie i parametrach mogą nastąpić bez wcześniejszego powiadomienia.

Adres producenta:

FAST ČR, a.s., U Sanitatu 1621, 251 01 Říčany, Republika Czeska

WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ/ INFO@RETLUX.CZ

Czeski jest oryginalną wersją.

HU

KIS ASZTALI LÁMPA

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

(Modell RTL 210)

Beltéri és kültéri használatra

Védelmi osztály: IP 44



LEÍRÁS

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy a RETLUX márkájú terméket választotta. Ez a lámpa beltéri világításra szolgál, például íróasztalok vagy éjjeliszekrények megvilágítására meleg fehér fényével. Egyszerű be- és kikapcsoló gombbal rendelkezik, amely rendkívül egyszerű kezelhetőséget biztosít. Az asztali lámpa kiváló minőségű anyagokból készült, így prémium megjelenést és hosszú élettartamot garantál.

MŰSZAKI ADATOK

Modell: **RETLUX RTL 210**

- Teljesítmény: 2 W
- Töltés: USB-C (kábel mellékelve)
- Fény színhőmérséklete: 2700 K
- Fényáram: 160 lm
- Töltési idő: 4 óra
- Üzemidő teljes fényerőn: 5 óra
- Védettségi fokozat: IP44
- Akkumulátor töltöttségi jelző: IGEN
- Fényerőszabályozás: fokozatmentes
- Akkumulátor:

Rechargeable Li-ion Battery 18650 3.7V,1800mAh, 6.66 Wh Manufacturing date: 20241015 Manufacturer: Xinxiang Hongli Supply Source Technology Co.,Ltd Address: West section of Xinglong Road, Xinxiang Economic Development Zone, Xingxiang County, xinxiang City, Henan Province	
---	---

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1) A LÁMPA BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

A lámpát a fején található gomb megérintésével kapcsolhatja be. Ismételt érintéssel kikapcsolható.

2) FOKOZATMENTES FÉNYERŐSZABÁLYOZÁS

A lámpa fényerejének beállításához tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot. Amikor eléri a kívánt fényerőt, engedje fel a gombot.

3) TÖLTÉS

A töltéshez használja a mellékelt USB-C kábelt. A lámpafej alján nyissa fel a fedlapot (1), majd csatlakoztassa az USB-C csatlakozót (2). A töltéshez egy USB-A adapter szükséges (3), amely nem része a csomagnak. Használhat bármilyen szabványos adaptert. Töltés közben a lámpa tetején található töltöttségi jelző narancssárgán világít. Amint a töltés befejeződik, a jelzőfény zöldre vált.

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Használat előtt mindig olvassa el a biztonsági utasításokat! Ne szerelje szét a lámpát. A terméket kizárólag beltérben, 10–40 °C közötti hőmérsékleten használja. Ha a lámpa megsérül, ne használja tovább! Az esetleges javításokat kizárólag szakszervíz végezheti. A termék és tartozékai nem játékok, kisgyermekek kezébe nem kerülhetnek! Ne hagyja az elcsomagolt műanyag fóliát elérhető helyen, mert fulladásveszélyt jelenthet. A lámpa nem igényel karbantartást. Tisztításához csak puha, enyhén nedves ruhát használjon. Ne használjon súrolószereket vagy oldószereket! Ne tegye ki erős ütődésnek vagy rázkódásnak.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A gyártó/forgalmazó nem vállal felelősséget az útmutató be nem tartásából eredő károkért. A szöveg, a kivitől és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak. A termékre 2 év törvényes jótállás vonatkozik.

HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A használt csomagolóanyagot a helyi hulladékgyűjtési előírásoknak megfelelően helyezze el a kijelölt hulladékgyűjtő helyen.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS HULLADÉK KEZELÉSE

Az elhasznált elektromos és elektronikus eszközök nem helyezhetők a háztartási hulladékba. A megfelelő újrahasznosítás és feldolgozás érdekében ezeket az eszközöket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Egyes EU-tagállamokban vagy más európai országokban lehetőség van arra, hogy a régi eszközt az új termék vásárlásakor visszaadja az eladónak. A helyes hulladékkezeléssel hozzájárul a természeti erőforrások védelméhez és csökkenti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy gyűjtőpontokhoz.

ALKALMAZOTT JELEK



A termék megfelel az EU előírásainak.



Beltéri és kültéri használatra. IP 44



Elektromos és elektronikus hulladékra vonatkozó irányelveknek megfelelően ártalmatlanítani kell. Ne dobja háztartási hulladékká!

A szöveg, a kivitől és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Gyártó címe:

FAST ČR, a.s., U Sanitatu 1621, 251 01 Říčany, Csehország

WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ/ INFO@RETLUX.CZ

Az eredeti változat cseh nyelven készült.

EN

SMALL DESK LAMP

USER MANUAL

(Model RTL 210)

For indoor and outdoor use

Protection Class: IP 44



DESCRIPTION

Dear customer, thank you for purchasing a RETLUX product. This lamp is designed for indoor lighting, typically for illuminating a desk or bedside table with a pleasant warm white light. It is equipped with a simple on/off button, making it extremely easy to operate. The desk lamp is made of high-quality materials, ensuring a premium look and long lifespan.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: **RETLUX RTL 210**

- Power consumption: 2 W
- Charging: USB-C (cable included)
- Light color temperature:

Alternatively, in some European Union countries or other European countries, you may return your used products to the retailer when purchasing an equivalent new product.

Proper disposal of this product helps conserve valuable natural resources and prevents potential negative impacts on the environment and human health caused by improper waste disposal. For more details, contact your local authorities or nearest collection site.

USED SYMBOLS

 The product complies with the requirements set by the EU.

 For indoor and outdoor use. IP 44 rating.

 The product is classified as electrical equipment subject to the directive on waste electrical and electronic equipment. Do not dispose of it in household waste.

The text, design, and specifications are subject to change without prior notice.

Manufacturer Address:
FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ / INFO@RETLUX.CZ
The Czech version is the original document.

DE

KLEINE TISCHLAMPE GEBRAUCHSANWEISUNG (Modell RTL 210)

Für den Innen- und Außenbereich geeignet
Schutzklasse: IP 44



BESCHREIBUNG

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für den Kauf eines Produkts der Marke RETLUX. Diese Lampe dient zur Beleuchtung von Innenräumen, beispielsweise eines Schreibtisches oder Nachttisches, mit einem angenehmen warmweißen Licht. Sie ist mit einer einfachen Ein-/Aus-Taste ausgestattet, was sie besonders benutzerfreundlich macht. Die Tischlampe besteht aus hochwertigen Materialien, die für ein edles Design und eine lange Lebensdauer sorgen.

TECHNISCHE DATEN

- Modell: **RETLUX RTL 210**
- Leistung: 2 W
 - Laden: USB-C (Kabel im Lieferumfang enthalten)
 - Lichtfarbtemperatur: 2700 K
 - Lichtstrom: 160 lm
 - Ladezeit: 4 h
 - Leuchtdauer bei voller Helligkeit: 5 h
 - Schutzart: IP44
 - Akkuladeanzeige: JA
 - Dimmung: Stufenlos
 - Batterie:

Rechargeable Li-ion Battery
18650
3.7V,1800mAh, 6.66 Wh
Manufacturing date: 20241015
Manufacturer: Xinxiang Hongli Supply Source Technology Co.,Ltd
Address: West section of Xinglong Road, Xinxiang Economic Development Zone, Xingxiang County, xinxiang City, Henan Province



GEBRAUCHSANWEISUNG

1) EIN- UND AUSSCHALTEN DER LAMPE

Tippen Sie auf die Taste oben am Lampenkopf, um die Lampe einzuschalten. Tippen Sie erneut, um sie auszuschalten.

2) STUFENLOSE DIMMUNG

Um die Helligkeit stufenlos einzustellen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt. Sobald die gewünschte Helligkeit erreicht ist, lassen Sie die Taste los.

3) LADEN

Zum Laden verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel. Öffnen Sie die Abdeckung (1) an der Unterseite des Lampenkopfes und schließen Sie den USB-C-Stecker (2) an. Verwenden Sie zum Laden einen USB-A-Adapter (3), der nicht im Lieferumfang enthalten ist. Sie können jeden handelsüblichen Adapter verwenden. Während des Ladevorgangs leuchtet die Akkuladeanzeige oben am Lampenkopf orange. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, wechselt die Anzeige auf grün.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor der ersten Verwendung sorgfältig durch. Zerlegen Sie die Lampe nicht. Das Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich bei Temperaturen zwischen 10 und 40 °C bestimmt. Falls das Produkt beschädigt wird, verwenden Sie es nicht weiter! Reparaturen dürfen nur von einem Fachbetrieb durchgeführt werden. Dieses Produkt und sein Zubehör sind kein Spielzeug und gehören nicht in die Hände von Kleinkindern! Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht offen herumliegen. Kunststoffeile stellen eine große Gefahr für Kinder dar, da sie verschluckt oder eingeatmet werden könnten. Die Lampe ist wartungsfrei. Zur Reinigung verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemischen Lösungsmittel. Vermeiden Sie starke Erschütterungen oder Stöße.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Der Hersteller/Importeur übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung entstehen. Text, Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Für dieses Produkt gilt die gesetzliche zweijährige Garantie.

HINWEISE ZUR VERPACKUNGSENTSORGUNG

Entsorgen Sie die verwendeten Verpackungsmaterialien an einer von der Gemeinde vorgesehenen Sammelstelle.

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung, Wiederverwertung und Recycling geben Sie diese Geräte an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab. Alternativ können Sie in einigen Ländern der Europäischen Union oder anderen europäischen Staaten Ihr Altgerät beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Produkts im Handel zurückgeben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Schutz wertvoller natürlicher Ressourcen bei und helfen, potenzielle negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder der nächstgelegenen Sammelstelle.

VERWENDETE SYMBOLE

 Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU.

 Für den Innen- und Außenbereich geeignet. IP 44.

 Das Produkt wird als elektrisches Gerät gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronikgeräte eingestuft. Es darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Text, Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Herstellere Adresse:
FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Tschechische Republik
WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ / INFO@RETLUX.CZ
Die ursprüngliche Version ist in tschechischer Sprache.

RS

MALA STOLOVNA LAMPA UPUTA ZA UPORABU (Model RTL 210)

Za unutrašnju i spoljašnju upotrebu
Klasa zaštite: IP 44



OPIS

Poštovani kupče, hvala vam što ste kupili proizvod brenda RETLUX. Ova lampa je namenjena za osvetljavanje unutrašnjih prostora, tipično radnog stola ili noćnog stočića, prijatnim toplim belim svetlom. Opremljena je jednostavnim dugmetom za uključivanje/isključivanje, što je čini izuzetno lakom za upotrebu. Stolna lampa je izrađena od visokokvalitetnih materijala, što joj daje premium izgled i dug vek trajanja.

TEHNIČKI PODACI

- Model: **RETLUX RTL 210**
- Snaga: 2 W
 - Punjenje: USB-C (kabl uključen u pakovanje)
 - Temperatura boje svetla: 2700 K
 - Svetlosni fluks: 160 lm
 - Vreme punjenja: 4 h
 - Vreme osvetljenja pri punom režimu: 5 h
 - Stepen zaštite: IP44
 - Indikator napunjenosti baterije: DA
 - Prigušivanje svetla: Postepeno
 - Baterije:

Rechargeable Li-ion Battery
18650
3.7V,1800mAh, 6.66 Wh
Manufacturing date: 20241015
Manufacturer: Xinxiang Hongli Supply Source Technology Co.,Ltd
Address: West section of Xinglong Road, Xinxiang Economic Development Zone, Xingxiang County, xinxiang City, Henan Province



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1) UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE LAMPE

Lampu uključujete dodirni na dugme na vrhu glave lampe. Ponovnim dodirni lampu isključujete.

2) POSTEPENO PRIGUŠIVANJE SVETLA

Za postepeno prigušivanje svetla, držite dugme za uključivanje/isključivanje duže. Kada dostignete željeni nivo osvetljenja, otpustite dugme.

3) PUNJENJE

Za punjenje koristite USB-C kabl koji dolazi u pakovanju. Otvorite poklopac (1) na dnu glave lampe i priključite USB-C konektor (2). Za punjenje koristite USB-A adapter (3), koji nije uključen u pakovanje. Možete koristiti bilo koji standardni adapter. Tokom punjenja, indikator baterije na vrhu lampe svetli narandžasto. Kada se lampapotpuno napuni, indikator postaje zelen.

VAŽNE BEZBEDNOSNE MERE

Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte ove bezbednosne upute. Nemojte rastavljati lampu. Proizvod je namenjen isključivo za unutrašnju upotrebu na temperaturama između 10 i 40 °C. Ako dode do oštećenja, nemojte dalje koristiti proizvod! Popravke treba poveriti isključivo ovlašćenom servisu. Ovaj proizvod i njegovi dodaci nisu igracke i ne smeju biti u rukama male dece! Nemojte ostavljati ambalažni materijal na dohvata dece. Plastične folije predstavljaju veliku opasnost jer ih deca mogu progutati ili udahnuti. Lampa ne zahteva održavanje. Za čišćenje koristite samo meku, blago vlažnu krpu. Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili hemijska rastvarača. Nemojte izlagati proizvod jakim udarcima ili vibracijama.

OGRAIČENJE GARANCIJE

Proizvođač/uvoznik ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu nepoštovanjem uputstava u ovom priručniku. Tekst, dizajn i tehničke specifikacije mogu biti promenjeni bez prethodnog obaveštenja. Na proizvod se odnosi zakonska garancija od dve godine.

UPUTSTVO ZA ODVOJENO ODLAGANJE OTPADA

Ambalažni materijal odložite na mesto koje je predviđeno za odlaganje otpada u vašoj lokalnoj zajednici.

ODLAGANJE ELEKTRIČNIH I ELEKTRONSKIH UREĐAJA
Korišćeni električni i elektronski uređaji ne smeju se bacati u komunalni otpad. Da biste osigurali pravilno odlaganje, reciklažu i obnovu, predajte ove uređaje na odgovarajuća mesta za sakupljanje otpada. Alternativno, u nekim zemljama Evropske unije ili drugim evropskim državama možete vratiti svoje korišćene proizvode lokalnom prodavcu prilikom kupovine novog, ekvivalentnog proizvoda. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u očuvanju dragocenih prirodnih resursa i doprinosite sprečavanju potencijalnih negativnih uticaja na životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koji mogu nastati nepravilnim odlaganjem otpada. Za više informacija, obratite se lokalnim vlastima ili najbližem centru za reciklažu.

UPOTREBLJENE OZNAKE

 Proizvod ispunjava zahteve EU.

 Za unutrašnju i spoljašnju upotrebu. IP 44

 Proizvod je klasifikovan kao električni uređaj prema direktivi o otpadu od električnih i elektronskih uređaja. Ne odlažite ga u komunalni otpad.

Tekst, dizajn i tehničke specifikacije mogu biti promenjeni bez prethodnog obaveštenja.

Adresa proizvođača:
FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Češka
WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ / INFO@RETLUX.CZ
Čeh je originalna verzija uputstva.

HR

MALA STOLNA LAMPA UPUTSTVO ZA UPOTREBU (Model RTL 210)

Za unutarnju i vanjsku upotrebu
Klasa zaštite: IP 44



OPIS

Poštovani kupče, hvala vam što ste kupili proizvod marke RETLUX. Ova lampa služi za osvetljavanje unutarnjih prostora, primjerice radnog stola ili noćnog ormarića, ugodnim toplim bijelim svjetlom. Opremljena je jednostavnom tipkom za uključivanje/isključivanje, što je čini iznimno jednostavnom za korištenje. Stolna lampa izrađena je od visokokvalitetnih materijala, što osigurava premium izgled i dug vijek trajanja.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- Model: **RETLUX RTL 210**
- Snaga: 2 W
 - Punjenje: USB-C (kabel uključen u pakiranje)
 - Temperatura boje svjetla: 2700 K
 - Svjetlosni tok: 160 lm
 - Vrijeme punjenja: 4 h
 - Vrijeme svjetljenja u punom režimu: 5 h
 - Stupanj zaštite: IP44
 - Indikator napunjenosti baterije: DA
 - Prigušivanje svjetla: Postupno
 - Baterije:

Rechargeable Li-ion Battery
18650
3.7V,1800mAh, 6.66 Wh
Manufacturing date: 20241015
Manufacturer: Xinxiang Hongli Supply Source Technology Co.,Ltd
Address: West section of Xinglong Road, Xinxiang Economic Development Zone, Xingxiang County, xinxiang City, Henan Province



UPUTE ZA KORIŠTENJE

1) UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE LAMPE

Lampu uključite dodirni na tipku na vrhu glave lampe. Ponovnim dodirni lampu isključujete.

2) POSTUPNO PRIGUŠIVANJE SVJETLA

Za postupno prigušivanje svjetla, držite tipku za uključivanje/isključivanje dulje. Kada postignete željenu razinu svjetline, otpustite tipku.

3) PUNJENJE

Za punjenje koristite USB-C kabel koji je priložen u pakiranju. Otvorite poklopac (1) na dnu glave lampe i spojite USB-C priključak (2). Za punjenje koristite USB-A adapter (3), koji nije uključen u pakiranje. Možete koristiti bilo koji standardni adapter. Tijekom punjenja, indikator napunjenosti baterije na vrhu glave lampe svijetli narančasto. Kada se lampapotpuno napuni, indikator postaje zelen.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte ove sigurnosne upute. Nemojte rastavljati lampu. Proizvod je namijenjen isključivo za unutarnju upotrebu pri temperaturama između 10 i 40 °C. Ako dode do oštećenja, nemojte dalje koristiti proizvod! Popravke smiju obavljati isključivo ovlašteni servisi. Ovaj proizvod i njegovi dodaci nisu igracke i ne smiju biti u rukama male djece! Nemojte ostavljati ambalažni materijal na dohvata djece. Plastične folije predstavljaju veliku opasnost jer ih deca mogu progutati ili udahnuti. Lampa ne zahtijeva održavanje. Za čišćenje koristite samo meku, blago vlažnu krpu. Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili kemijska otapala. Ne izlažite proizvod snažnim udarcima ili vibracijama.

OGRAZNIČENJE JAMSTVA

Proizvođač/uvoznik ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu nepoštivanjem uputa u ovom priručniku. Tekst, dizajn i tehničke specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave. Na proizvod se odnosi zakonsko jamstvo u trajanju od dvije godine.

UPUTE O ZBRINJAVANJU AMBALAŽE

Ambalažni materijal odložite na mjesto predviđeno za odlaganje otpada u vašoj lokalnoj zajednici.

ZBRINJAVANJE ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA

Iskorišteni električni i elektronički uređaji ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Kako biste osigurali pravilno odlaganje, reciklažu i obnovu, predajte ove uređaje na za to predviđena sabirna mjesta. Alternativno, u nekim zemljama Europske unije ili drugim europskim državama možete vratiti svoje korišćene proizvode lokalnom prodavaču prilikom kupnje novog, ekvivalentnog proizvoda. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pridonosite očuvanju vrijednih prirodnih resursa i pomažete u sprječavanju potencijalno negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje, koji mogu nastati nepravilnim odlaganjem otpada. Za više informacija, obratite se lokalnim vlastima ili najbližem centru za reciklažu.

KORIŠTENI SIMBOLI

 Proizvod ispunjava zahtjeve EU.

 Za unutarnju i vanjsku upotrebu. IP 44

 Proizvod je klasificiran kao električni uređaj u skladu s direktivom o otpadu električnih i elektroničkih uređaja. Ne smije se odlagati u kućni otpad.

Tekst, dizajn i tehničke specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave.

Adresa proizvođača:
FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Češka
WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ / INFO@RETLUX.CZ
Češki je izvorna verzija uputa.

GR

ΜΙΚΡΗ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΑ ΛΑΜΠΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (Μοντέλο RTL 210)

Για εσωτερική και εξωτερική χρήση
Κλάση προστασίας: IP 44



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αγαπητέ πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν της μάρκας RETLUX. Αυτή η λάμπα προορίζεται για τον φωτισμό εσωτερικών χώρων, όπως για παράδειγμα ένα γραφείο ή κομοδίνο, με ευχάριστο ζεστό λευκό φως. Διαθέτει ένα απλό κουμπί για άνοιγμα/κλείσιμο, το οποίο την καθιστά εξαιρετικά εύκολη στη χρήση. Η επιτραπέζια λάμπα είναι κατασκευασμένη από υλικά υψηλής ποιότητας, προσφέροντας ένα premium φινιρίσμα και μεγάλη διάρκεια ζωής.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Μοντέλο: **RETLUX RTL 210**
- Ισχύς: 2 W
 - Φόρτιση: USB-C (το καλώδιο περιλαμβάνεται στη συσκευασία)
 - Θερμοκρασία χρώματος φωτός: 2700 K
 - Ροή φωτός: 160 lm
 - Χρόνος φόρτισης: 4 h
 - Χρόνος φωτισμού με πλήρη ένταση: 5 h
 - Βαθμός προστασίας: IP44
 - Ενδεικτική λυχνία φόρτισης: ΝΑΙ
 - Ρύθμιση φωτεινότητας: Ομαλή
 - Μπαταρία:

Rechargeable Li-ion Battery
18650
3.7V,1800mAh, 6.66 Wh
Manufacturing date: 20241015
Manufacturer: Xinxiang Hongli Supply Source Technology Co.,Ltd
Address: West section of Xinglong Road, Xinxiang Economic Development Zone, Xingxiang County, xinxiang City, Henan Province



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1) ΑΝΟΙΓΜΑ/ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΛΑΜΠΑΣ

Για να ανοίξετε τη λάμπα, πατήστε το κουμπί στην κορυφή της κεφαλής της λάμπας. Πατώντας το ξανά, θα κλείσετε τη λάμπα.

2) ΟΜΑΛΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

Για να ρυθμίσετε την ένταση του φωτισμού, κρατήστε πατημένο το κουμπί για το άνοιγμα/κλείσιμο. Μόλις φτάσετε στην επιθυμητή ένταση, αφήστε το κουμπί.

3) ΦΟΡΤΙΣΗ

Για τη φόρτιση, χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB-C που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Ανοίξτε το καπάκι (1) στη βάση της κεφαλής της λάμπας και συνδέστε το καλώδιο USB-C (2). Χρησιμοποιήστε έναν προσαρμογέα USB-A (3), ο οποίος δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιονδήποτε συμβατό προσαρμογέα. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη φόρτισης στην κορυφή της λάμπας θα είναι πορτοκαλί. Όταν η λάμπα φορτίσει πλήρως, η ένδειξη θα αλλάξει σε πράσινο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας. Μην αποσυναρμολογείτε τη λάμπα. Το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση σε θερμοκρασίες μεταξύ 10 και 40 °C. Εάν προκύψει ζημιά, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν! Για επισκευές, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο σέρβις. Αυτό το προϊόν και τα αξεσουάρ του δεν είναι παιχνίδια και δεν πρέπει να βρίσκονται στα χέρια μικρών παιδιών! Μην αφήνετε το υλικό συσκευασίας ελεύθερο. Οι πλαστικές μεμβράνες ενέχουν μεγάλο κίνδυνο για τα παιδιά, καθώς μπορεί να το καταπιούν ή η δεκα του εισπνεύσουν. Η λάμπα δεν απαιτεί συντήρηση. Για τον καθαρισμό της, χρησιμοποιήστε μόνο ένα μαλακό, ελαφρώς βρεγμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή χημικά διαλυμένα. Αποφύγετε τους δυνατούς κραδασμούς ή κτυπήματα.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Ο κατασκευαστής/εισαγωγέας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση των οδηγιών στο παρόν εγχειρίδιο. Το κείμενο, ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Το προϊόν καλύπτεται από την νομική εγγύηση δύο ετών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Απορρίψτε το χρησιμοποιηθέν υλικό συσκευασίας σε σημείο που καθορίζεται από τον δήμο για την απόθεση απορριμμάτων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη, ανακύκλωση και αποκατάσταση, παραδώστε αυτά τα προϊόντα σε καθορισμένα σημεία συλλογής απορριμμάτων. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλες ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα παλιά σας προϊόντα στον τοπικό έμπορο όταν αγοράζετε ένα νέο, ισοδύναμο προϊόν. Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος συμβάλλει στη διατήρηση των πολύτιμων φυσικών πόρων και βοηθά στην πρόληψη των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, οι οποίες μπορεί να προκύψουν από τη λανθασμένη απόρριψη αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ή το πλησιέστερο σημείο συλλογής.

ΣΥΜΒΟΛΑ

 Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις της ΕΕ.

 Για εσωτερική και εξωτερική χρήση. IP 44

 Το προϊόν κατατάσσεται ως ηλεκτρική συσκευή υπό την οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα.

Το κείμενο, ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Διεύθυνση κατασκευαστή:
FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Tšexia
WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ / INFO@RETLUX.CZ
Η τσεχική έκδοση είναι η αυθεντική έκδοση του εγχειριδίου.